

**TTR 56 E**

**IT**

**ISTRUZIONI PER L'USO**  
DEUMIDIFICATORE



 **TROTEC**

**Sommario**

Indicazioni relative alle istruzioni per l'uso .....	1
Sicurezza .....	1
Informazioni relative al dispositivo .....	3
Trasporto e stoccaggio.....	4
Montaggio e installazione .....	5
Utilizzo .....	6
Errori e disturbi.....	9
Manutenzione .....	10
Allegato tecnico.....	14
Smaltimento.....	14

**Indicazioni relative alle istruzioni per l'uso****Simboli****Avvertimento relativo a tensione elettrica**

Questo simbolo indica che sussistono pericoli di vita e per la salute delle persone, a causa della tensione elettrica.

**Avvertimento**

Questa parola chiave definisce un pericolo con un livello di rischio medio, che se non viene evitato potrebbe avere come conseguenza la morte o una lesione grave.

**Attenzione**

Questa parola chiave definisce un pericolo con un livello di rischio basso, che se non viene evitato potrebbe avere come conseguenza una lesione minima o leggera.

**Avviso**

Questa parola chiave indica la presenza di informazioni importanti (per es. relative a danni a cose), ma non indica pericoli.

**Informazioni**

Gli avvertimenti con questo simbolo aiutano a eseguire in modo veloce e sicuro le proprie attività.

**Osservare le istruzioni**

Gli avvertimenti con questo simbolo indicano che devono essere osservate le istruzioni per l'uso.

La versione aggiornata delle istruzioni per l'uso e la dichiarazione di conformità UE possono essere scaricate dal seguente link:



TTR 56 E



<https://hub.trotec.com/?id=39929>

**Sicurezza**

**Leggere le presenti istruzioni con attenzione prima della messa in funzione / dell'utilizzo del dispositivo e conservare le istruzioni sempre nelle immediate vicinanze del luogo di installazione o presso il dispositivo stesso!**

**Avvertimento**

**Leggere tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni.**

L'inosservanza delle indicazioni di sicurezza e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e / o lesioni gravi.

**Conservare tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni per il futuro.**

Il dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e/o conoscenza, se sono supervisionati o se sono stati formati sull'utilizzo sicuro del dispositivo e se hanno capito i pericoli che ne possono risultare.

I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

- Non utilizzare il dispositivo in ambienti con pericolo di esplosione.
- Non utilizzare il dispositivo in atmosfere aggressive.
- Installare il dispositivo in posizione eretta e stabile.
- Far asciugare il dispositivo dopo la pulizia con acqua. Non metterlo in funzione se è bagnato.
- Non mettere in funzione o comandare il dispositivo se si hanno mani umide o bagnate.
- Non esporre il dispositivo al getto diretto di acqua.
- Non infilare mai degli oggetti o degli elementi nella disposizione.
- Durante il funzionamento, non coprire il dispositivo e non trasportarlo.
- Non sedersi sul dispositivo.

- Il dispositivo non è un giocattolo. Tenere lontani bambini e animali. Utilizzare il dispositivo solo sotto sorveglianza.
- Controllare il dispositivo prima di ogni utilizzo, e verificare che gli accessori e gli allacci non siano danneggiati. Non utilizzare dispositivi o parti di dispositivi danneggiati.
- Assicurarci che tutti i cavi elettrici che si trovano all'esterno del dispositivo siano protetti da possibili danneggiamenti (per es. causati da animali). Non utilizzare mai il dispositivo se sono presenti danni ai cavi elettrici o all'alimentazione elettrica!
- L'allaccio alla corrente deve rispettare le indicazioni riportate nel capitolo Dati tecnici.
- Inserire la spina elettrica in una presa di sicurezza.
- Scegliere le prolunghe del cavo elettrico nel rispetto della potenza allacciata del dispositivo, della lunghezza del cavo e della destinazione d'uso. Srotolare completamente il cavo della prolunga. Evitare il sovraccarico elettrico.
- Estrarre il cavo elettrico dalla presa di corrente prima di iniziare i lavori di manutenzione e di riparazione sul dispositivo, afferrandolo alla spina elettrica.
- Spegnerlo il dispositivo e rimuovere il cavo elettrico dalla presa di corrente, quando il dispositivo non viene utilizzato.
- Non utilizzare mai il dispositivo se vengono constatati danni alle spine elettriche o ai cavi elettrici. Se la linea di allaccio alla corrente elettrica di questo dispositivo viene danneggiata, è necessario farla sostituire dal produttore o dal suo servizio clienti o da una persona qualificata in egual modo, per prevenire possibili pericoli. I cavi elettrici difettosi rappresentano un serio pericolo per la salute!
- Durante l'installazione osservare le distanze minime del dispositivo dalle pareti e dagli oggetti e le condizioni di stoccaggio e di funzionamento, in conformità con il capitolo Dati tecnici.
- Assicurarci che l'entrata e l'uscita dell'aria siano libere.
- Assicurarci che sul lato di aspirazione non ci sia mai della sporcizia e che non ci siano oggetti mobili.
- Trasportare il dispositivo esclusivamente in posizione eretta e con il contenitore di condensa o il tubo di scarico vuoti.
- Prima dello stoccaggio o del trasporto, svuotare la condensa accumulatasi. Non bere la condensa. Sussiste pericolo per la salute!

## Uso conforme alla destinazione

Utilizzare il dispositivo esclusivamente per asciugare e deumidificare l'aria degli ambienti interni, nel rispetto dei dati tecnici.

Fanno parte dell'uso conforme alla destinazione:

- la deumidificazione e l'asciugatura di:
  - spazi abitativi, camere da letto, docce e cantine
  - lavanderie, case per le vacanze, camper, barche
- il costante mantenimento dell'asciutto di:
  - magazzini, archivi, laboratori, garage
  - bagni, locali di servizi igienici e spogliatoi ecc.

## Uso non conforme alla destinazione

- Non installare il dispositivo su una pavimentazione bagnata o allagata.
- Non posare alcun oggetto, come per es. i vestiti, sul dispositivo.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- È vietato apporre delle modifiche e fare delle installazioni o delle trasformazioni del dispositivo.
- Un funzionamento o un utilizzo che differiscono da quanto indicato nelle presenti istruzioni non sono ammessi. In caso di mancata osservazione, si estingue ogni responsabilità e il diritto alla garanzia.

## Qualifiche del personale

Il personale addetto all'utilizzo di questo dispositivo deve:

- essere conscio dei pericoli che possono venirsi a creare durante il lavoro con dispositivi elettrici in ambienti umidi.
- aver letto e capito le istruzioni per l'uso, in particolare il capitolo sulla sicurezza.

I lavori di manutenzione che richiedono l'apertura dell'involucro devono essere eseguiti esclusivamente da imprese specializzate in tecnica del freddo e in tecnica di condizionamento dell'aria o dalla Trotec.

## Pericoli residui



### Avvertimento relativo a tensione elettrica

I lavori presso le parti elettriche devono essere eseguiti esclusivamente da imprese specializzate autorizzate!



### Avvertimento relativo a tensione elettrica

Prima di qualsiasi lavoro sul dispositivo, rimuovere la spina elettrica dalla presa di corrente!  
Estrarre il cavo elettrico dalla presa di corrente, afferrandolo dalla spina elettrica.



### Avvertimento

Da questo dispositivo posso scaturire pericoli, se viene utilizzato in modo non corretto o non conforme alla sua destinazione da persone senza formazione! Tenere conto delle qualifiche del personale!



### Avvertimento

Questo dispositivo non è un giocattolo e non deve essere maneggiato da bambini.



### Avvertimento

Pericolo di soffocamento!  
Non lasciare incustodito il materiale di imballaggio. Potrebbe diventare un gioco pericoloso per bambini.

### Avviso

Non utilizzare mai il dispositivo senza il filtro dell'aria inserito.  
Senza il filtro dell'aria, l'interno del dispositivo si sporca molto, cosa che può ridurre la potenza e danneggiare il dispositivo.

## Comportamento in caso di emergenza

1. Spegnerne il dispositivo.
2. In caso di emergenza, staccare il dispositivo dall'alimentazione elettrica: Estrarre il cavo elettrico dalla presa di corrente afferrandolo dalla spina elettrica.
3. Non allacciare nuovamente all'alimentazione elettrica un dispositivo difettoso.

## Informazioni relative al dispositivo

### Descrizione dell'apparecchio

Il dispositivo opera secondo il principio di adsorbimento, senza compressore e senza refrigerante.

Il comando automatico e il contenitore di condensa (6) con valvola di troppo pieno integrata garantiscono un utilizzo senza disturbi.

Il ventilatore aspira l'aria umida dall'ambiente interno attraverso l'entrata dell'aria (4) con il filtro dell'aria (7), il condensatore e il rotore di adsorbimento che si trova dietro quest'ultimo.

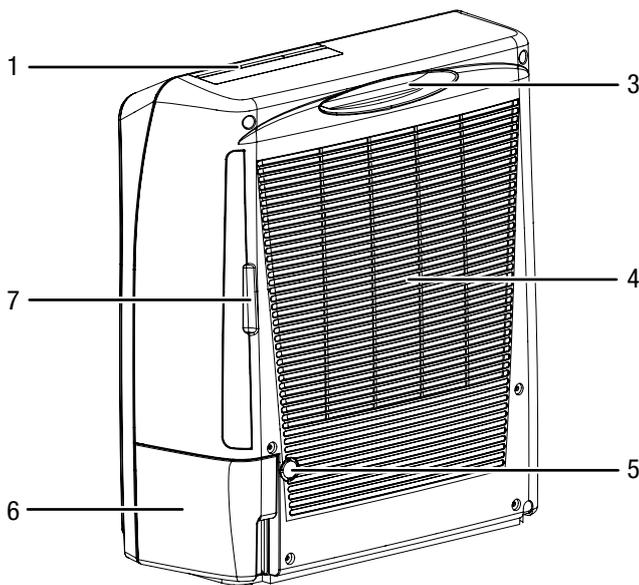
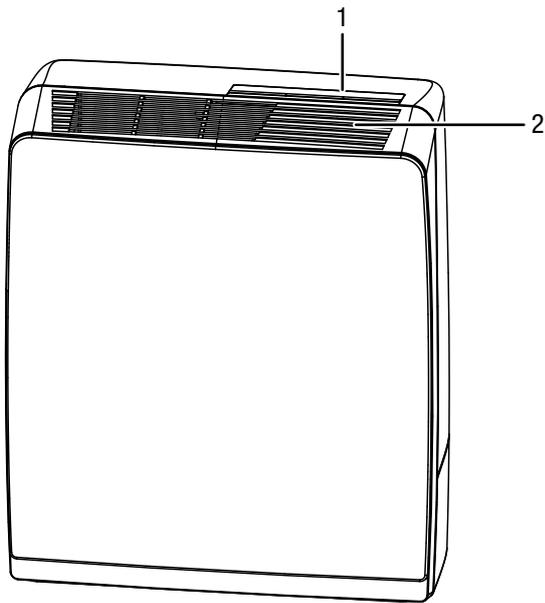
Nel circuito di rigenerazione interno, l'aria viene condotta attraverso un elemento riscaldante, asciuga il rotore di adsorbimento e porta l'aria calda umida attraverso il condensatore. Sul condensatore l'aria ambientale viene raffreddata fino al di sotto del punto di rugiada, dopo che le è stato tolto il calore. Il vapore acqueo contenuto nell'aria ambientale precipita come condensa. La condensa gocciola nel contenitore per la condensa (6).

L'aria più secca così preparata viene nuovamente immessa nell'ambiente tramite l'uscita dell'aria (2). L'aria secca si meschia all'aria dell'ambiente. Grazie alla costante circolazione dell'aria ambientale effettuata dal dispositivo, viene ridotta l'umidità relativa dell'aria nel locale di installazione.

Nel contenitore di condensa (6) è stato installato un galleggiante che interrompe il funzionamento della deumidificazione appena il contenitore di condensa è pieno. Il dispositivo si spegne con un triplo segnale acustico e la spia luminosa di controllo del contenitore di condensa sul pannello di comando (1) si accende (vedi capitolo Quadri di controllo). Quest'ultima si spegne solamente quando viene nuovamente inserito il contenitore di condensa (6) vuoto.

Il dispositivo è progettato per ridurre l'umidità dell'aria in ambienti abitativi e di lavoro.

## Rappresentazione del dispositivo



N.	Definizione
1	Quadro di controllo
2	Uscita dell'aria
3	Maniglia
4	Entrata dell'aria
5	Apertura di allaccio per il tubo flessibile per la condensa
6	Contenitore di condensa
7	Filtro dell'aria

## Trasporto e stoccaggio

### Avviso

Se il dispositivo viene immagazzinato o trasportato in modo non conforme, il dispositivo può essere danneggiato.

Fare attenzione alle informazioni relative al trasporto e allo stoccaggio del dispositivo.

### Trasporto

Il dispositivo è dotato di una maniglia per facilitarne il trasporto.

Osservare le indicazioni seguenti **prima** di ogni trasporto:

- Spegnere il dispositivo.
  - A causa del tempo di spegnimento dei componenti interni, il dispositivo si spegne completamente solo dopo 2 minuti circa.
- Estrarre il cavo elettrico dalla presa di corrente, afferrandolo alla spina elettrica.
- Non utilizzare il cavo elettrico come corda traente.
- Svuotare la condensa restante dal dispositivo e dal tubo di scarico della condensa (vedi capitolo Manutenzione).

Osservare le indicazioni seguenti **dopo** ogni trasporto:

- Dopo ogni trasporto, riposizionare il dispositivo in posizione eretta.
- Prima di riaccenderlo, far riposare il dispositivo per un'ora. Altrimenti il dispositivo si potrebbe danneggiare e potrebbe non funzionare più. In questo caso la garanzia si estingue.

### Immagazzinaggio

Osservare le indicazioni seguenti prima di ogni stoccaggio:

- Svuotare la condensa restante dal dispositivo e dal tubo di scarico della condensa (vedi capitolo Manutenzione).
- Svuotare e pulire il contenitore della condensa prima dello stoccaggio.

In caso di non utilizzo del dispositivo, osservare seguenti condizioni di stoccaggio:

- asciutto e protetto contro il gelo e il calore
- in posizione eretta in un posto protetto dalla polvere e dall'irraggiamento diretto del sole
- eventualmente, con un involucro che lo protegge dalla polvere che può penetrarci
- non posizionare altri dispositivi o oggetti sul dispositivo, per evitare danneggiamenti al dispositivo.

## Montaggio e installazione

### Dotazione

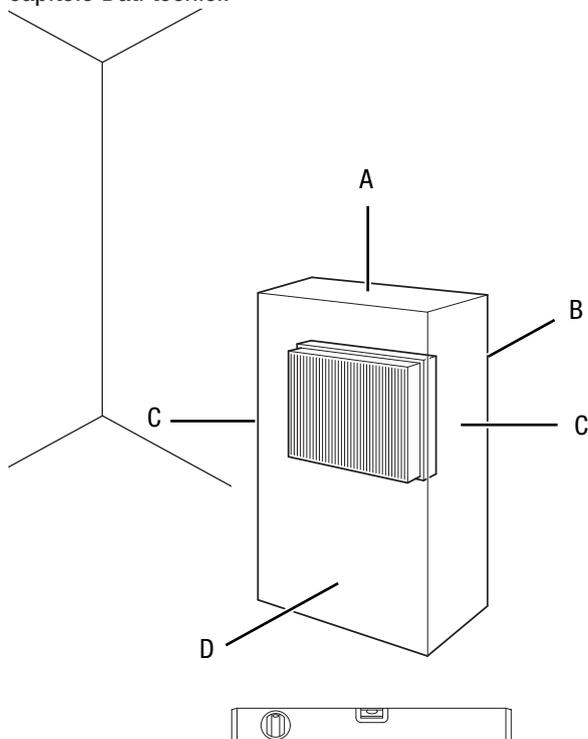
- 1 x dispositivo
- 1 x filtro dell'aria
- 1 x istruzioni

### Disimballaggio del dispositivo

1. Aprire il cartone ed estrarre il dispositivo.
2. Rimuovere completamente l'imballaggio del dispositivo.
3. Srotolare completamente il cavo elettrico. Fare attenzione che il cavo elettrico non sia danneggiato e non danneggiarlo durante lo srotolamento.

### Messa in funzione

Durante l'installazione osservare le distanze minime del dispositivo dalle pareti e dagli oggetti, in conformità con il capitolo Dati tecnici.



- Prima di rimettere in funzione il dispositivo, controllare le condizioni del cavo elettrico. In caso di dubbi in merito alle sue condizioni perfette, chiamare il servizio di assistenza.
- Installare il dispositivo in posizione eretta e stabile.
- Evitare di posare il cavo elettrico o gli altri cavi elettrici in punti in cui si potrebbe inciampare, in particolare quando il dispositivo viene posizionato al centro del locale. Utilizzare ponti passacavi.
- Assicurarsi che le prolunghe dei cavi siano completamente srotolate.
- Nell'installare il dispositivo, mantenere una distanza sufficiente dalle fonti di calore.

- Fare attenzione che non vi siano tende o altri oggetti che possano ostacolare il flusso dell'aria.
- Durante l'installazione del dispositivo, e in particolare in ambienti bagnati, assicurare il dispositivo sul posto con un impianto di messa a terra per le correnti di dispersione che corrisponda alle disposizioni (interruttore di protezione FI).

### Indicazioni relative alla potenza di deumidificazione

La potenza di deumidificazione dipende da:

- dalla qualità dell'ambiente
- dalla temperatura ambientale
- dall'umidità relativa dell'aria

Quanto più elevate sono la temperatura ambientale e l'umidità relativa dell'aria tanto più alta è la potenza di deumidificazione.

Per l'utilizzo in spazi abitativi è sufficiente un'umidità relativa dell'aria del 50 fino al 60 % circa. In locali magazzino e negli archivi, l'umidità dell'aria non deve superare il valore di 50 % circa.

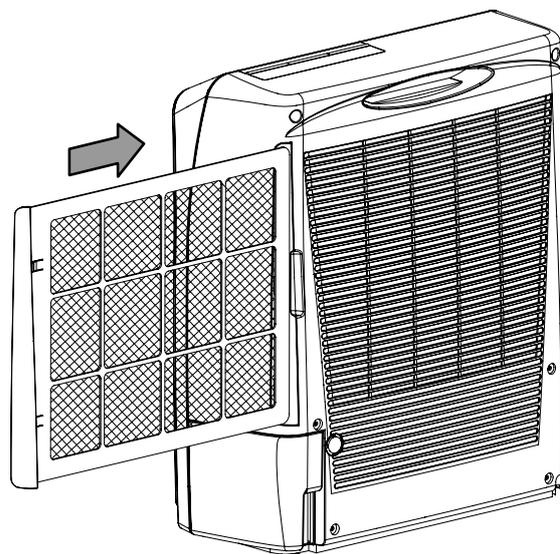
### Inserimento del filtro dell'aria

#### Avviso

Non utilizzare mai il dispositivo senza il filtro dell'aria inserito.

Senza il filtro dell'aria, l'interno del dispositivo si sporca molto, cosa che può ridurre la potenza e danneggiare il dispositivo.

- Prima dell'accensione, assicurarsi che il filtro dell'aria sia stato installato.



### Inserimento del contenitore di condensa

- Assicurarsi che il galleggiante sia stato inserito correttamente nel contenitore della condensa.
- Assicurarsi che il contenitore della condensa sia vuoto e inserito correttamente.

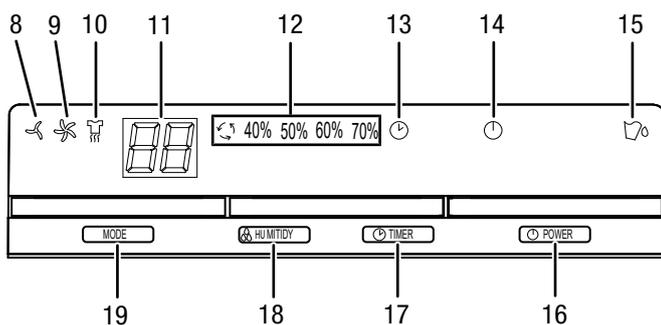
## Collegamento del cavo elettrico

- Inserire la spina elettrica in una presa di corrente.

## Utilizzo

- Dopo l'accensione, il dispositivo funziona in modalità completamente automatica, a seconda della modalità di funzionamento scelta, fino allo spegnimento causato dal galleggiante del contenitore di condensa riempito.
- Non aprire porte o finestre.

## Elementi di comando



N.	Elemento di comando
8	Spia luminosa di controllo Funzionamento a risparmio energetico: Si accende quando è attivato il funzionamento a risparmio energetico.
9	Spia luminosa di controllo Funzionamento normale: Si accende quando è attivata la modalità di funzionamento normale.
10	Spia luminosa di controllo Essiccazione: Si accende quando è attivata la modalità di funzionamento di essiccazione.
11	Display: Mostra l'umidità relativa dell'aria ambientale (dal 35% fino al 95% u.r.). Mentre viene impostato il timer, sul display viene visualizzata per 8 secondi la quantità di ore preimpostate.
12	Visualizzazione umidità dell'aria impostata Mostra l'umidità dell'aria preimpostata (40%, 50%, 60% o 70%) o la deumidificazione continua. Valore preimpostato: 50%
13	Spia luminosa di controllo Timer: Si accende quando è stato attivato il timer per il numero di ore preimpostate.

N.	Elemento di comando
14	Spia luminosa di controllo Funzionamento: Si illumina di verde quando il dispositivo è acceso. Lampeggia con luce verde, se <ul style="list-style-type: none"> <li>• il dispositivo è stato ribaltato: Il dispositivo si spegne.</li> <li>• il dispositivo viene spento (funzionamento successivo fino a spegnimento). In aggiunta, si sente un segnale acustico.</li> </ul>
15	Spia luminosa di controllo Contenitore di condensa: Si accende di rosso se il contenitore di condensa è pieno o se non è stato posizionato correttamente.
16	Tasto POWER: Accende o spegne il dispositivo. Si sente un segnale acustico.
17	Tasto Timer: Imposta la funzione timer. Se non viene selezionato alcun tempo nel funzionamento di essiccazione, il dispositivo si spegne dopo 24 ore.
18	Tasto HUMIDITY: Impostazione del valore nominale per l'umidità dell'aria nel funzionamento a risparmio energetico o funzionamento normale: 40%, 50%, 60%, 70% o deumidificazione continua. Valore preimpostato: 50%
19	Tasto MODE: Impostazione della modalità Funzionamento a risparmio energetico, Funzionamento normale o Essiccazione.

## Accensione del dispositivo

Dopo aver posizionato il dispositivo come descritto nel capitolo Messa in funzione, in modo che sia pronto all'uso, si può accenderlo.

### Avviso

Attendere 3 minuti prima di riaccendere il dispositivo (per es. dopo lo svuotamento del contenitore per la condensa).

1. Accendere il dispositivo con il tasto POWER (16).
2. Con l'aiuto del tasto MODE (19), selezionare la modalità di funzionamento desiderata.
3. Con l'aiuto del tasto HUMIDITY (18), impostare il valore nominale dell'umidità dell'aria.
4. Con l'aiuto del tasto TIMER (17), selezionare la durata di funzionamento desiderata in ore.



### Informazioni

Se il valore nominale dell'umidità dell'aria non viene raggiunto entro 24 ore, il dispositivo si spegne in automatico indipendentemente dalla modalità di funzionamento.

Il dispositivo si spegne anche se il valore nominale viene raggiunto per un lasso di tempo troppo breve per far raffreddare il riscaldamento a sufficienza. Al raggiungimento del valore nominale, il riscaldamento richiede un determinato lasso di tempo (circa 6 min.) per raffreddarsi.

Se il valore nominale viene raggiunto entro 24 ore e il riscaldamento ha tempo a sufficienza per raffreddarsi, il dispositivo resta acceso anche per settimane.

### Modalità di funzionamento a risparmio energetico

Il dispositivo opera con una velocità ridotta del ventilatore, per risparmiare energia.

Il riscaldamento si spegne quando l'umidità relativa dell'aria ambientale scende al di sotto del valore nominale impostato. Se l'umidità dell'aria risale nuovamente al di sopra del valore preimpostato, il riscaldamento si riaccende.

Avviare il funzionamento a risparmio energetico come segue:

1. Premere il tasto MODE (19), finché non si accende la spia luminosa di controllo Funzionamento a risparmio energetico (18).

### Modalità Funzionamento normale

Il dispositivo opera con una velocità del ventilatore normale. Il riscaldamento si spegne quando l'umidità relativa dell'aria dell'ambiente scende al di sotto del valore nominale impostato. Se l'umidità dell'aria risale nuovamente al di sopra del valore preimpostato, il riscaldamento si riaccende.

Avviare il funzionamento normale come segue:

1. Premere ripetutamente il tasto MODE (19), finché non si accende la spia luminosa di controllo per il funzionamento normale (9).

### Modalità di funzionamento Essiccazione (funzione asciugabiancheria)

Nella modalità di funzionamento Essiccazione, il dispositivo opera continuamente con una potenza piena, fino alla fine del periodo preselezionato. Se non viene programmato alcun tempo, il dispositivo si spegne automaticamente dopo 24 ore.

Il dispositivo può inoltre essere utilizzato come asciugabiancheria, per supportare l'asciugatura della biancheria bagnata. Nel posizionare il dispositivo o uno stendibiancheria, fare attenzione alle distanze minime indicate nei dati tecnici.

Avviare la modalità di funzionamento Essiccazione come segue:

1. Premere ripetutamente il tasto MODE (19), finché non si accende la spia luminosa di controllo Essiccazione (10).

### Timer di spegnimento

Utilizzare il timer di spegnimento per spegnere il dispositivo automaticamente dopo un periodo di tempo prefissato (1 fino a 24 ore in scatti di ore).

Avviare il timer di spegnimento come segue:

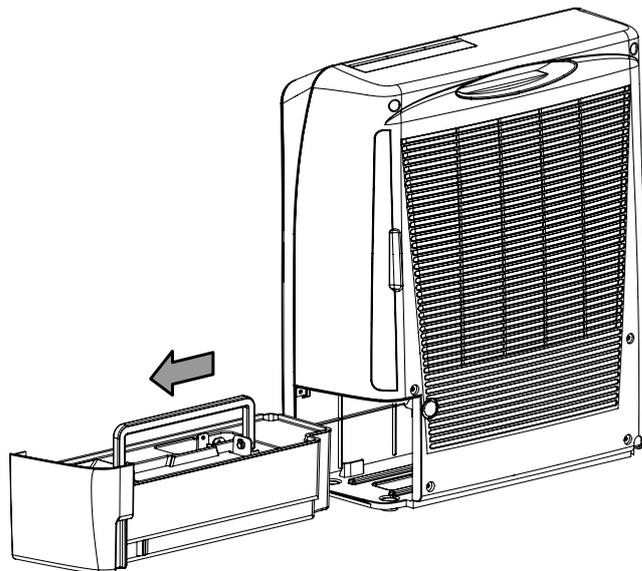
1. Premere ripetutamente il tasto Timer (17), finché sul display non viene visualizzata la durata desiderata in ore.

### Funzionamento con tubo flessibile sul raccordo della condensa

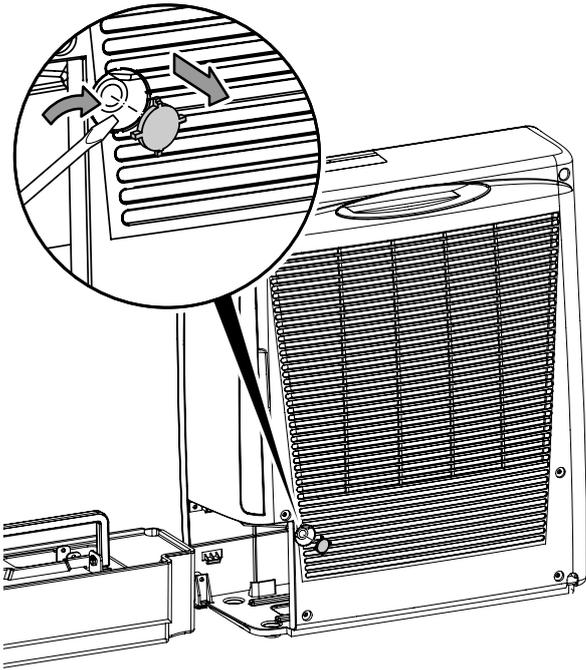
In caso di elevata umidità dell'aria, si consiglia di scaricare costantemente la condensa tramite un tubo flessibile, altrimenti sarebbe necessario svuotare il contenitore di condensa troppo spesso.

Per fare ciò, procedere nel modo seguente:

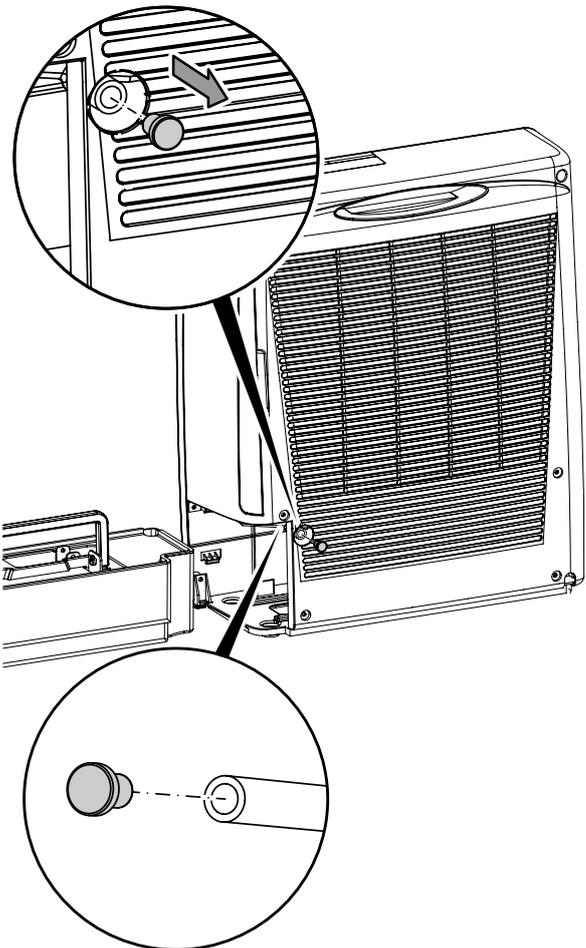
- ✓ Un tubo flessibile adatto (diametro: 12 mm) viene messo a disposizione.
  - ✓ Il dispositivo è spento.
1. Rimuovere il contenitore di condensa.



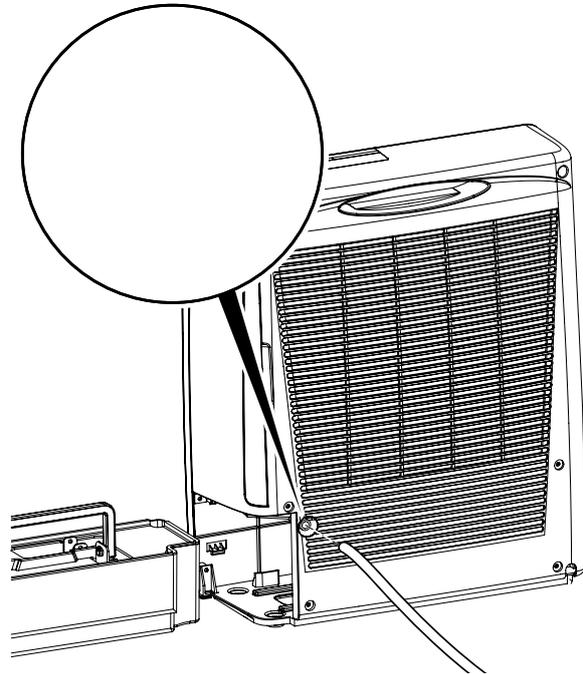
2. Rimuovere il cappuccio di protezione sull'allaccio della condensa, per esempio con l'aiuto di un cacciavite a taglio.



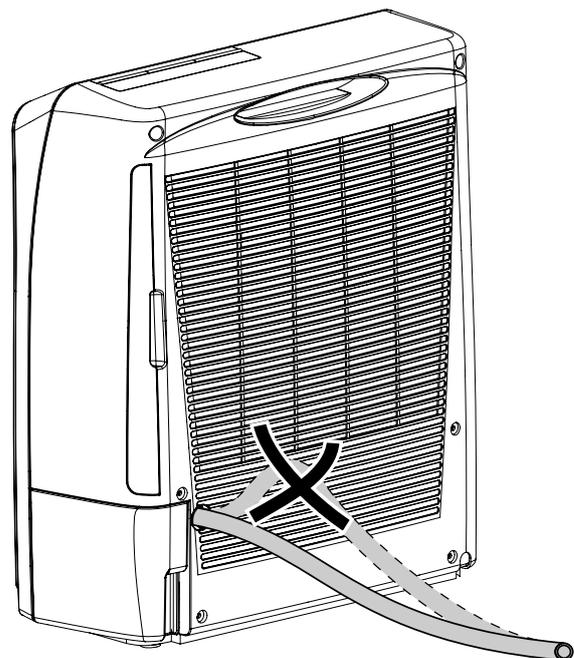
3. Rimuovere il tappo di gomma dal raccordo della condensa.



4. Posizionare il tappo sullo scarico verso il contenitore di condensa nell'interno del dispositivo.  
5. Inserire l'estremità del tubo flessibile sull'allaccio per tubi flessibili.



6. Riposizionare il contenitore di condensa.  
7. Portare l'estremità del tubo flessibile a uno scarico adatto (per es. un pozzetto di raccolta o un contenitore di raccolta sufficientemente grande). Fare attenzione, il tubo flessibile non deve essere piegato.



## Spegnimento



### Avvertimento relativo a tensione elettrica

Non toccare la spina elettrica con mani umide o bagnate.

- Spegnere il dispositivo.
- Attendere per 2 minuti circa.
  - A causa del tempo di spegnimento dei componenti interni, il dispositivo si spegne completamente solo dopo 2 minuti circa.
- Estrarre il cavo elettrico dalla presa di corrente, afferrandolo alla spina elettrica.
- Se necessario, svuotare il contenitore di condensa.
- Pulire il dispositivo secondo quanto riportato nel capitolo Manutenzione.
- Immagazzinare il dispositivo in conformità con il capitolo Stoccaggio.

## Errori e disturbi

Il funzionamento impeccabile dell'apparecchio è stato controllato più volte durante la sua produzione. Nel caso in cui dovessero, ciononostante, insorgere dei disturbi nel funzionamento, controllare l'apparecchio secondo la seguente lista.

### Il dispositivo non si avvia:

- Controllare l'alimentazione elettrica.
- Controllare che il cavo elettrico e la spina elettrica non siano danneggiati.
- Controllare il fusibile di protezione principale.
- Controllare che il contenitore di condensa sia posizionato correttamente.
- Il dispositivo dispone di una sicurezza anti-ribaltamento, in caso di ribaltamento si spegne automaticamente. La spia luminosa di controllo Funzionamento (44) deve essere accesa con luce verde. Se la lampadina lampeggia, controllare se il dispositivo è in posizione eretta e si trova su una superficie piana.
- Controllare la temperatura ambientale. Rispettare l'intervallo di lavoro ammissibile del dispositivo, in conformità con i dati tecnici.
- Attendere 10 minuti prima di riavviare il dispositivo. Se il dispositivo non dovesse avviarsi, far eseguire un controllo elettrico da un'impresa specializzata o da Trotec.

### Il dispositivo è in funzione ma non vi è alcuna formazione di condensa:

- Controllare che il galleggiante nel contenitore di condensa non sia sporco. In caso di necessità, pulire il contenitore di condensa. Il galleggiante deve essere mobile.
- Controllare la temperatura ambientale. Rispettare l'intervallo di lavoro ammissibile del dispositivo, in conformità con i dati tecnici.
- Assicurarsi che umidità relativa dell'aria ambientale corrisponda ai dati tecnici.
- Controllare che il filtro dell'aria non sia sporco. In caso di necessità, pulire o sostituire il filtro dell'aria.
- Controllare dall'esterno che sul condensatore non ci sia della sporcizia (vedi capitolo Manutenzione). Far pulire il condensatore sporco da un'impresa specializzata o da Trotec.

### Il dispositivo è rumoroso o vibra:

- Controllare se il dispositivo è stato posizionato in modo eretto e stabile.

### Fuoriesce della condensa:

- Controllare che il dispositivo non abbia una mancanza di tenuta.

### Il dispositivo si riscalda molto, è rumoroso o perde potenza:

- Controllare che le entrate dell'aria e il filtro dell'aria non siano sporchi. Rimuovere la sporcizia esterna.
- Controllare dall'esterno che sul dispositivo non ci sia della sporcizia (vedi capitolo Manutenzione). Far pulire l'interno sporco del dispositivo da un'impresa specializzata in tecnica del freddo e in tecnica di condizionamento dell'aria o dalla Trotec.

### Avviso

Attendere almeno 3 minuti dopo tutti i lavori di manutenzione e di riparazione. Riaccendere il dispositivo solo allora.

### Il dispositivo ancora non funziona perfettamente dopo questi controlli?

Contattare i servizi di assistenza. Eventualmente, portare il dispositivo da un'impresa specializzata in tecnica del freddo e in tecnica di condizionamento dell'aria o da Trotec per farlo riparare.

### Avviso

Per ragioni di sicurezza, il dispositivo si spegne automaticamente dopo 24 ore.

**Manutenzione**
**Intervalli di manutenzione**

Intervallo di manutenzione	prima di ogni messa in funzione	in caso di necessità	almeno ogni 2 settimane	almeno ogni 4 settimane	almeno ogni 6 mesi	almeno una volta l'anno
Svuotare il contenitore di condensa e il tubo di scarico		X				
Controllare che non ci sia sporcizia o dei corpi estranei sulle uscite di aspirazione e di scarico, eventualmente pulire	X			X		
Pulitura dell'esterno		X				X
Controllo visivo che non ci sia sporcizia nell'interno del dispositivo		X				X
Controllare che non ci sia sporcizia o dei corpi estranei sul filtro dell'aria, eventualmente pulire o sostituire	X		X			
Sostituire il filtro dell'aria					X	
Controllare che non ci siano danneggiamenti	X					
Controllare le viti di fissaggio		X				X
Test di collaudo						X

## Protocollo di manutenzione

Tipo di dispositivo: .....

Numero dispositivo: .....

Intervallo di manutenzione	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Svuotare il contenitore di condensa e il tubo di scarico																
Controllare che non ci sia sporcizia o dei corpi estranei sulle uscite di aspirazione e di scarico, eventualmente pulire																
Pulitura dell'esterno																
Controllo visivo che non ci sia sporcizia nell'interno del dispositivo																
Controllare che non ci sia sporcizia o dei corpi estranei sul filtro dell'aria, eventualmente pulire o sostituire																
Sostituire il filtro dell'aria																
Controllare che non ci siano danneggiamenti																
Controllare le viti di fissaggio																
Test di collaudo																
Note:																

1. Data: ..... Firma: .....	2. Data: ..... Firma: .....	3. Data: ..... Firma: .....	4. Data: ..... Firma: .....
5. Data: ..... Firma: .....	6. Data: ..... Firma: .....	7. Data: ..... Firma: .....	8. Data: ..... Firma: .....
9. Data: ..... Firma: .....	10. Data: ..... Firma: .....	11. Data: ..... Firma: .....	12. Data: ..... Firma: .....
13. Data: ..... Firma: .....	14. Data: ..... Firma: .....	15. Data: ..... Firma: .....	16. Data: ..... Firma: .....

## Lavori da eseguire prima dell'inizio della manutenzione



### Avvertimento relativo a tensione elettrica

Non toccare la spina elettrica con mani umide o bagnate.

- Spegnerne il dispositivo.
- Estrarre il cavo elettrico dalla presa di corrente, afferrandolo alla spina elettrica.
- Lasciare che l'apparecchio si raffreddi completamente.



### Avvertimento relativo a tensione elettrica

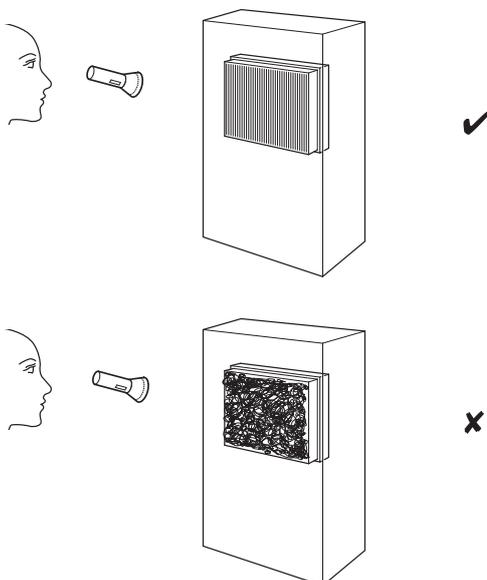
**I lavori che richiedono l'apertura dell'involucro devono essere eseguiti esclusivamente da imprese specializzate autorizzate o da Trotec.**

## Pulitura dell'involucro

Pulire l'involucro con un panno umido, morbido e senza pelucchi. Fare attenzione che non penetri umidità all'interno dell'involucro. Fare attenzione che l'umidità non entri in contatto con gli elementi costruttivi elettrici. Per inumidire il panno, non utilizzare detergenti aggressivi, come per es. spray detergenti, solventi, detergenti a base di alcool o abrasivi.

## Controllo visivo che non ci sia sporcizia nell'interno dell'apparecchio

1. Rimuovere il filtro dell'aria.
2. Con una torcia, fare luce nelle aperture del dispositivo.
3. Controllare che non ci sia dello sporco all'interno del dispositivo.
4. Se si constata la presenza di uno spesso strato di polvere, far pulire l'interno del dispositivo da un'impresa specializzata in tecnica del freddo e in tecnica di condizionamento dell'aria o da Trotec.
5. Riposizionare il filtro dell'aria.



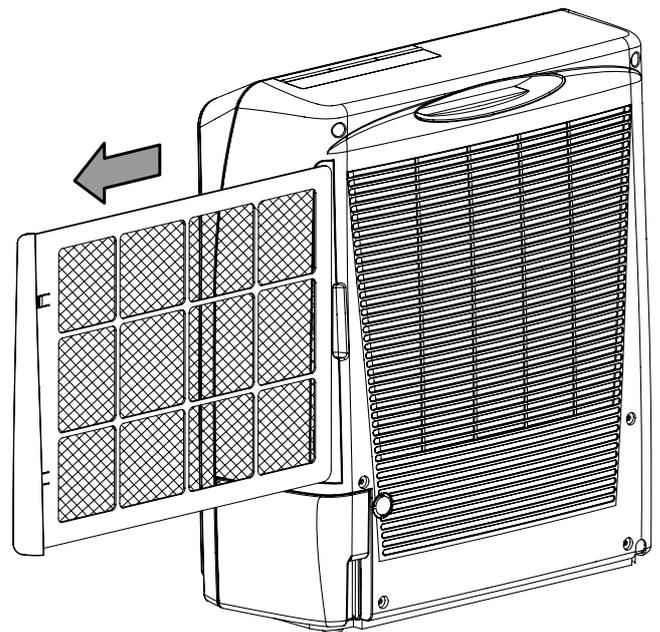
## Pulitura del filtro dell'aria

### Avviso

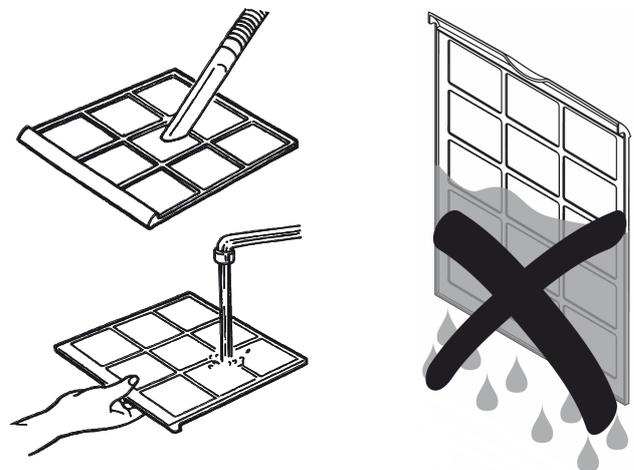
Assicurarsi che il filtro dell'aria non sia consumato o danneggiato. Gli angoli e i bordi del filtro dell'aria non devono essere deformati o arrotondati. Prima di reinserire il filtro dell'aria, assicurarsi che non sia danneggiato e che sia asciutto!

Il filtro dell'aria deve essere pulito appena si sporca. Questo si manifesta ad es. con una potenza ridotta (vedi capitolo Errori e disturbi).

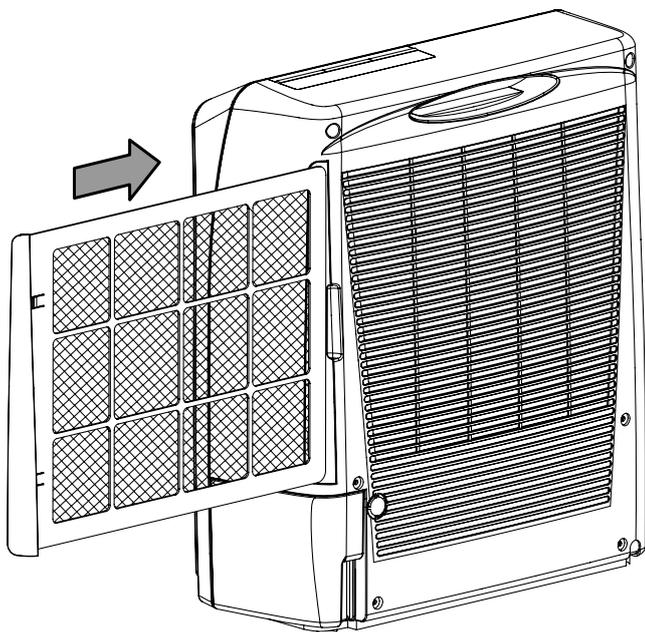
1. Rimuovere il filtro dell'aria dal dispositivo.



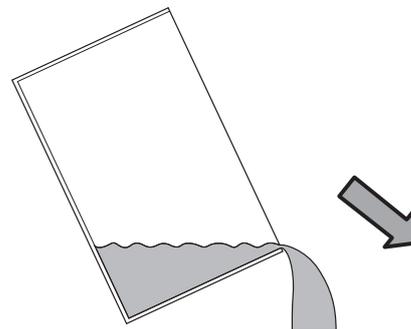
2. Pulire il filtro con un panno morbido, senza pelucchi e leggermente umido. Nel caso in cui il filtro dovesse essere molto sporco, lavarlo con acqua calda mischiata a un detergente neutro.



3. Far asciugare completamente il filtro. Non inserire un filtro bagnato nel dispositivo!
4. Inserire nuovamente il filtro dell'aria nel dispositivo.



2. Svuotare il contenitore di condensa tramite uno scarico o un lavandino.



3. Sciacquare il contenitore con acqua pulita. Pulire il contenitore regolarmente con un detergente delicato (non utilizzare detersivi!).
4. Inserire nuovamente il contenitore di condensa nel dispositivo.

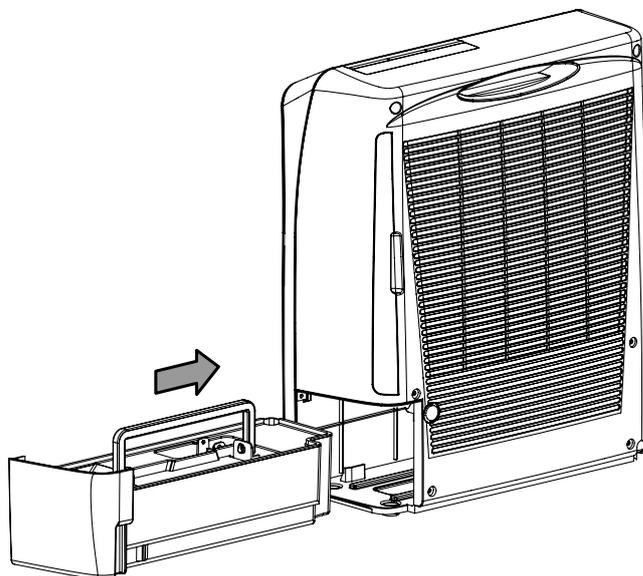
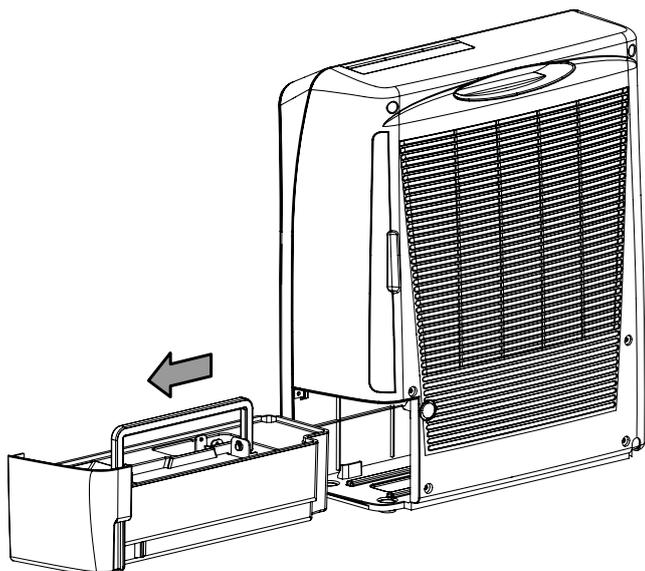
Fare attenzione a non danneggiare il galleggiante, quando si inserisce e rimuove il contenitore della condensa. Nel farlo, fare attenzione che il galleggiante sia posizionato correttamente.

Nel farlo, fare attenzione che il contenitore della condensa sia stato inserito correttamente, altrimenti il dispositivo non si riaccende.

### Svuotare il contenitore di condensa

Il contenitore di condensa deve essere svuotato se la spia luminosa di controllo per il contenitore di condensa (15) si accende. Il dispositivo arresta il funzionamento e si sente un segnale acustico. Per interrompere il segnale acustico, è possibile spegnere il dispositivo tramite il tasto POWER (16).

1. Rimuovere il contenitore di condensa dal dispositivo.



## Attività successive alla manutenzione

Se si desidera continuare ad utilizzare il dispositivo:

- Prima di riaccenderlo, far riposare il dispositivo per un'ora. Altrimenti il dispositivo si potrebbe danneggiare e potrebbe non funzionare più. In questo caso la garanzia si estingue.
- Collegare nuovamente il dispositivo, inserendo la spina elettrica nella presa di corrente.

Se non si utilizza il dispositivo per un periodo prolungato:

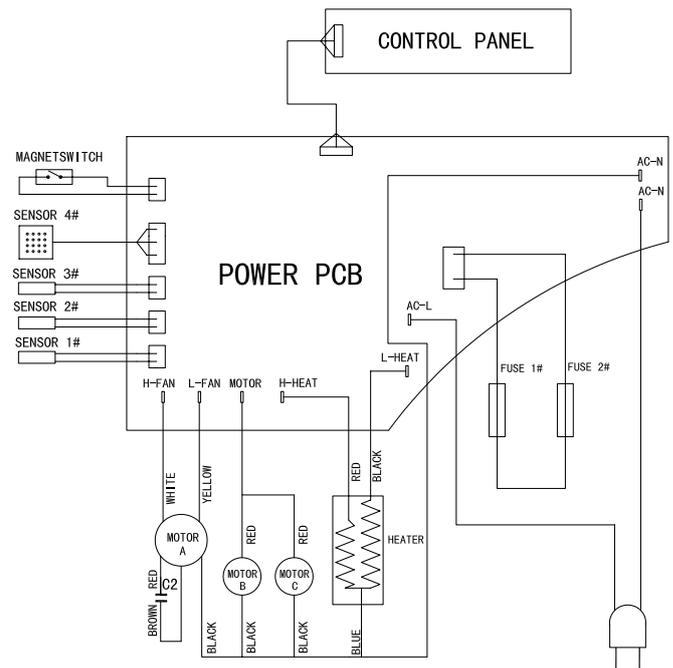
- Immagazzinare il dispositivo in conformità con il capitolo Stoccaggio.

## Allegato tecnico

### Dati tecnici

Parametri	Valore
Potenza massima di deumidificazione	9 l / 24 h
Temperatura di esercizio	da 1 °C a 32 °C
Intervallo di lavoro	35 % fino a 95 % u.r.
Portata d'aria	200 m <sup>3</sup> /h
Alimentazione elettrica	230 V / 50 Hz
Potenza assorbita, max.	780 W
Potenza assorbita, min.	470 W
Fusibile lato costruzione	10 A
Capacità del contenitore di condensa	3,5 l
Peso	8,5 kg
Misure (profondità x larghezza x altezza)	200 x 445 x 525 mm
Distanza minima dalle pareti e dagli oggetti	A: sopra 90 cm B: dietro 40 cm C: di lato 40 cm D: davanti 50 cm
Livello sonoro LpA (1 m; in conformità con DIN 45635-01-KL3)	45 dB(A)

## Schema elettrico



## Smaltimento



Il simbolo del cestino barrato su un vecchio dispositivo elettrico o elettronico significa che questo dispositivo non deve essere smaltito nei rifiuti domestici alla fine della sua durata. Nelle vostre vicinanze sono a vostra disposizione i punti di raccolta per i vecchi dispositivi elettrici ed elettronici. Gli indirizzi possono essere reperiti dalla vostra amministrazione comunale o municipale. Tramite il nostro sito web [www.trotec24.com](http://www.trotec24.com) potete informarvi sulle possibilità di restituzione da noi messe a disposizione.

Grazie alla raccolta differenziata dei vecchi dispositivi elettrici ed elettronici si intende rendere possibile il riutilizzo, l'utilizzazione del materiale o altre forme di utilizzazione dei vecchi dispositivi, oltre a prevenire le conseguenze negative sull'ambiente e sulla salute umana, attraverso lo smaltimento delle sostanze pericolose eventualmente contenute nei dispositivi.

Trotec GmbH & Co. KG

Grebener Str. 7  
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

[info@trotec.com](mailto:info@trotec.com)

[www.trotec.com](http://www.trotec.com)